تمويل ش.م.ع والشركات التابعة لها

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

تمويل ش.م.ع والشركات التابعة لها

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	صفحة
تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٦
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٧ – ٢٠

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
بناية ٣، المستوى ٦
إعمار سكوير
داون تاون دبي
ص. ب. ٤٢٥٤، دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٨٨٨٨ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
فاكس : ٨٨٩٩ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
تمويل ش.م.ع والشركات التابعة لها
دبي
الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق **لتمويل ش.م.ع. والشركات التابعة لها** ("المجموعة")، كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ وكلٍ من بيان الدخل الموجز الموحد، وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية*. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة ". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محمد خميس التح
رقم القيد ٧١٧
٢٠ أبريل ٢٠١٤

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١٤

	إيضاحات	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدقق)
الموجودات			
أرصدة لدى البنوك ونقد	٤	١٧٩,٦٩٠	٢٣٣,١٦٩
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية	٥	٧,٢٧٣,٤٨٢	٧,٦٧٦,١٦٨
استثمارات أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٦	٣٨,٦٨١	٣٣,٧٦٧
استثمارات عقارية	٧	٣٧٥,٥٥٢	٣٧٦,٨٨١
سلفيات ودفعات مقدما وذمم مدينة أخرى		٤٨,٥٨١	٣٩,٥٩٤
ممتلكات ومعدات		٢٠,٦٨٦	٢١,٦٠٠
مجموع الموجودات		٧,٩٣٦,٦٧٢	٨,٣٨١,١٧٩
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
زكاة مستحقة الدفع		٤,٨٧٠	٤,٨٧٠
حسابات دائنة ومستحقات ومطلوبات أخرى		٢٣٧,٥٤٣	٢٤٣,٤٧٠
التزامات تمويلية	٨	٥,٣٢٧,٥٠٠	٥,٧٥٢,٥٠٠
مجموع المطلوبات		٥,٥٦٩,٩١٣	٦,٠٠٠,٨٤٠
حقوق الملكية			
رأس المال		١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني		٢١٢,٩٧٥	٢١٢,٩٧٥
احتياطي عام		٥٣٨,٩٨٠	٥٣٨,٩٨٠
احتياطي خاص		١٠٢,٩٥١	١٠٢,٩٥١
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات		٢٧,٣٤١	٢٢,٤٢٧
أرباح مستبقاة		٤٨٤,٥١٢	٥٠٣,٠٠٦
مجموع حقوق الملكية		٢,٣٦٦,٧٥٩	٢,٣٨٠,٣٣٩
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٧,٩٣٦,٦٧٢	٨,٣٨١,١٧٩

فارون سود
الرئيس التنفيذي بالإنابة

عبدالله علي الهاملي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	إيضاحات	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
		٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
الدخل من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		١٠٨,٤٣٥	١٣٥,٦٢٣
إيرادات أخرى		٩,٧٦٢	١٣,٤٢٢
الإيرادات التشغيلية		١١٨,١٩٧	١٤٩,٠٤٥
المصاريف العمومية والإدارية		(٢٦,٧٥٩)	(٢٤,٧٥٠)
الانخفاض في القيمة ومخصصات أخرى		-	(١٩,٩٠٠)
الربح قبل حصة المودعين / المستثمرين من الربح والتكاليف المتعلقة بها		٩١,٤٣٨	١٠٤,٣٩٥
حصة المودعين/المستثمرين من الربح والتكاليف المتعلقة بها		(٥٩,٩٣٢)	(٨٣,٨٨٩)
الربح للفترة		٣١,٥٠٦	٢٠,٥٠٦
الربح للسهم:			
الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)	١٠	٠,٠٣٢	٠,٠١٩

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
الربح للفترة	٣١,٥٠٦	٢٠,٥٠٦
الدخل الشامل الآخر		
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:		
ربح القيمة العادلة من الاستثمارات الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٤,٩١٤	-
مجموع الدخل الشامل للفترة	٣٦,٤٢٠	٢٠,٥٠٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	رأس المال	خطة منافع الموظفين	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي خاص	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق)	١,٠٠٠,٠٠٠	(١٠,٨٨٣)	٢٠٢,٥٨٤	٥٣٨,٩٨٠	١٠٢,٩٥١	-	٤٦٥,٣٤٩	٢,٢٩٨,٩٨١
الربح للفترة	-	-	-	-	-	-	٢٠,٥٠٦	٢٠,٥٠٦
الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	-	٢٠,٥٠٦	٢٠,٥٠٦
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	-	-	(١,١٥٠)	(١,١٥٠)
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٦)	-	-	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق)	**١,٠٠٠,٠٠٠**	**(١٠,٨٨٣)**	**٢٠٢,٥٨٤**	**٥٣٨,٩٨٠**	**١٠٢,٩٥١**	**-**	**٤٣٤,٧٠٥**	**٢,٢٦٨,٣٣٧**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ (مدقق)	١,٠٠٠,٠٠٠	-	٢١٢,٩٧٥	٥٣٨,٩٨٠	١٠٢,٩٥١	٢٢,٤٢٧	٥٠٣,٠٠٦	٢,٣٨٠,٣٣٩
الربح للفترة	-	-	-	-	-	-	٣١,٥٠٦	٣١,٥٠٦
الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	-	-	-	٤,٩١٤	-	٤,٩١٤
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	٤,٩١٤	٣١,٥٠٦	٣٦,٤٢٠
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٦)	-	-	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)	**١,٠٠٠,٠٠٠**	**-**	**٢١٢,٩٧٥**	**٥٣٨,٩٨٠**	**١٠٢,٩٥١**	**٢٧,٣٤١**	**٤٨٤,٥١٢**	**٢,٣٦٦,٧٥٩**

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
الربح للفترة	٣١,٥٠٦	٢٠,٥٠٦
تعديلات لـ:		
استهلاك الممتلكات والمعدات	٩١٤	١,٠٠٧
استهلاك استثمارات عقارية	١,٣٢٩	٨٧٢
إطفاء التكاليف المؤجلة	٤٣٨	٨٨٥
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٥٦٨	٥٥٠
مخصصات انخفاض القيمة	-	١٩,٩٠٠
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكاليف المتعلقة بها	٥٩,٤٩٤	٨٣,٠٠٤
إيرادات من ودائع المضاربة واستثمارات الوكالة	(٢١٦)	(١,٢٢٦)
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٩٤,٠٣٣	١٢٥,٤٩٨
النقص في موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية	٤٠٢,٦٨٦	٢٢٤,١٩١
الزيادة في سلفيات، دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى	(٩,٥٠٥)	(١٢,٢٠٥)
النقص في التزامات تمويلية	(٤٢٥,٠٠٠)	(١,٠٩٥,١٥٠)
الزيادة / (النقص) في ذمم حسابات دائنة، ومستحقات ومطلوبات أخرى	٩,٠٥٥	(١,٠٩٨)
النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات	٧١,٢٦٩	(٧٥٨,٧٦٤)
تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة	(٧٣٠)	(١٠٨)
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكاليف المدفوعة المتعلقة بها	(٧٤,٣١٤)	(٥٦,٤٧٣)
توزيعات أرباح مدفوعة	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	-	(١,٥٤٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	(٥٣,٧٧٥)	(٨٦٦,٨٨٥)
الأنشطة الاستثمارية		
إيرادات مقبوضة من ودائع المضاربة واستثمارات الوكالة	٢٩٦	٣,٦٥٤
صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية	٢٩٦	٣,٦٥٤
صافي النقص في النقد وما يعادله	(٥٣,٤٧٩)	(٨٦٣,٢٣١)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	١٦٧,٠٥٥	١,١١٢,٦٩٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ٤)	١١٣,٥٧٦	٢٤٩,٤٦٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

١- معلومات عامة

تم تسجيل شركة تمويل ش م ع ("الشركة") في ٣ يونيو ٢٠٠٦ كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتعديلاته. يتألف رأس مال الشركة من ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١ درهم.

الشركة مرخصة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي كشركة تمويل، وتعمل بصورة رئيسية في الأنشطة التمويلية والاستثمارية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية مثل الإجارة والمرابحة والإستصناع، إلخ. تتم أنشطة الشركة والشركات التابعة لها (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") وفقاً للشريعة الإسلامية التي تحّرم الربا، وضمن أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة. تقوم المجموعة أيضاً بتجارة وتأجير العقارات.

يقع المركز الرئيسي المسجل للمجموعة في بناية "بيزنس افينيو"، إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة. لدى الشركة فرعاً واحداً في كل من إمارتي دبي وأبوظبي.

تتألف المجموعة من تمويل ش.م.ع ("الشركة الأم") والشركات التابعة لها التالية المسجلة حتى ٣١ مارس ٢٠١٤، كما هو مبين أدناه:

الشركات التابعة	نسبة الملكية المنتفعة	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس
تمويل العقارية (١) المحدودة	١٠٠%	اس بي أي لشراء الموجودات	مركز دبي المالي العالمي، الإمارات العربية المتحدة
تمويل أي اس او تي المحدودة	١٠٠%	اس بي أي لخطة منافع الموظفين	جزر العذراء البريطانية
تمويل للتمويل المحدودة III	١٠٠%	اس بي أي لإصدار الصكوك	جزر كايمان
قيد التصفية			
تمويل للعقارات والاستثمارات ذ.م.م	١٠٠%	تأجير وتجارة العقارات	الإمارات العربية المتحدة

تعتبر الشركة شركة تابعة لبنك دبي الإسلامي ش.م.ع بنسبة ٨٦,٤٥%. وافق المساهمون، في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد بتاريخ ٧ يوليو ٢٠١٣، على تحويل الشركة إلى شركة مساهمة خاصة وإلغاء إدراج أسهمها من سوق دبي المالي، مع مراعاة الحصول على الموافقات القانونية اللازمة. وقد وافقت هيئة الأوراق المالية والسلع في ٢٦ سبتمبر ٢٠١٣ على تعليق التداول على أسهم الشركة في سوق دبي المالي اعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠١٣.

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تبنت المجموعة خلال الفترة الحالية عدداً من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أو التفسيرات الجديدة أو المعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تسري بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤. لم يفضي تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لأي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترات الحالية أو الفترات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض* بشأن تطبيق التوجهات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ *انخفاض قيمة الموجودات*، والتي تتعلق بالإفصاح عن القيم القابلة للاسترداد. تقيد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ *الأدوات المالية: الاعتراف والقياس* بشأن تجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط. تسمح التعديلات بمتابعة محاسبة التحوط إذا ما تم تجديد الأدوات المشتقة، شريطة استيفاء معايير محددة.

- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ *الجبايات الضريبية*. تم توسيع نطاق التفسير ليشمل المخاوف حول محاسبة الجبايات الضريبية القائمة على البيانات المالية لفترة أخرى غير التي نشأ فيها ذلك النشاط الذي أدى إلى دفع الجبايات الضريبية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى*، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة* – إرشادات بشأن منشآت الاستثمار

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أنشأ مجلس معايير المحاسبة الدولية معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً لمنشأة الاستثمار في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يهدف هذا المعيار إلى تطوير استثناءً من المتطلبات المتعلقة بتوحيد الشركات التابعة إلى منشآت استثمار مؤهلة (مثل الصناديق المشتركة ووحدات الثقة والمنشآت المماثلة)، بدلاً من المطالبة باستخدام القيمة العادلة لقياس تلك الاستثمارات.

لم يسفر تطبيق التعديل عن أي تأثير على الربح أو الخسارة أو الدخل الشامل الأخر أو مجموع الدخل الشامل.

٢-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد

لم تطبق المجموعة المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم سريانها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	***مطبقة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد***
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ *الدفع على أساس السهم*، والتي تتعلق بتعريف "شرط المنح". كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ *اندماج الأعمال*، والتي تتعلق بالاعتراف المشروط ونطاق استثنائي للمشاريع المشتركة. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات* بشأن الإفصاحات عن التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.	عندما يتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية:* إفصاحات إضافية لمحاسبة التحوط (وتعديلات لاحقة) ناتجة من تعريف الفصل المتعلق بمحاسبة التحوط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.	عندما يتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ *القطاعات التشغيلية*، والتي تتعلق بتجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد (تتمة)

	مطبقة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية (٢٠٠٩)* الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩، والذي يقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية، بينما يتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية* (٢٠١٠) الذي تم مراجعته في أكتوبر ٢٠١٠ متطلبات لتصنيف وقياس المطلوبات المالية، كما يقوم المعيار بتأجيل متطلبات إلغاء الاعتراف السارية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ *الأدوات المالية: الاعتراف والقياس*. تم مراجعة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية (٢٠١٣)* في نوفمبر ٢٠١٣ لكي يتضمن فصل محاسبة التحوط ويسمح بالتطبيق المسبق للمتطلبات المتعلقة بعرض أرباح أو خسائر الائتمان الخاص الناتجة من المطلوبات المحددة ضمن خيار القيمة العادلة بدون تطبيق المتطلبات الأخرى للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بشكل مسبق. تم تعليق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٣)، إضافة إلى أن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) يسود على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩). كذلك تسمح المعايير المختلفة بخيارات مختلفة للانتقال نحو تطبيق تلك المعايير. وعلى إثر ذلك، يمكن للمنشآت بشكل فعال اختيار أي من أجزاء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تقوم بتطبيقها، أي يمكن لتلك المنشآت اختيار تطبيق: (١) متطلبات التصنيف والقياس للموجودات المالية (٢) متطلبات التصنيف والقياس لكلا الموجودات المالية و المطلوبات المالية (٣) متطلبات التصنيف والقياس الخاصة بمتطلبات التحوط.	في اجتماعه المنعقد في فبراير ٢٠١٤، وافق مجلس معايير المحاسبة الدولية على تحديد ١ يناير ٢٠١٨ تاريخاً فعلياً للتطبيق الإلزامي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة*، والتي تتعلق بنطاق استثناء المحفظة المتضمن في الفقرة ٥٢. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ – ٢٠١٣.	١ يوليو ٢٠١٤
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ *الحسابات التنظيمية المؤجلة* الصادر في يناير ٢٠١٤ والذي يحدد متطلبات التقارير المالية "لأرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة" التي تنشأ عندما تقدم المنشأة بضاعة أو خدمات للعملاء بسعر يخضع لتنظيم الأسعار.	١ يناير ٢٠١٦
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ *الممتلكات، الآلات والمعدات* بشأن إعادة العرض النسبي للاستهلاك المتراكم عند إعادة التقييم. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين* – حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة، والتي تتعلق بالمنشآت الإدارية. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ *الموجودات غير الملموسة*، بشأن إعادة العرض النسبي للاستهلاك المتراكم عند إعادة التقييم. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ – ٢٠١٢.	١ يوليو ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ *الاستثمارات العقارية*، بشأن ما يربط بين كلا من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٣.	١ يوليو ٢٠١٤

لا تزال الإدارة كما بتاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بصدد تقييم تأثير هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تتمة)

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٣-١ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بالدرهم الإماراتي إذ أن غالبية معاملات المجموعة تتم بدرهم الإمارات العربية المتحدة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

تتفق السياسات المحاسبية المطبقة مع السياسات التي اتبعتها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة بالكامل في البيانات المالية الموحدة، وينبغي أن تُقرأ مقترنة بالبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إضافة إلى ذلك، فليس من الضرورة أن تكون نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٤ إلى ٣١ مارس ٢٠١٤ دالة على النتائج الممكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٦٢٤/ ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالموجودات المالية، والنقد وما يعادله، والتمويل الإسلامي والموجودات الاستثمارية والاستثمارات العقارية في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٣-٢ الافتراضات الهامة والتقديرات غير المؤكدة

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف، مع مراعاة أن القيمة الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

في طور إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات المستخدمة في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

تتطابق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المفصح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣-٤ أساس التوحيد

تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تمارس عليها الشركة حق السيطرة. تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على السيطرة على المنشأة المستثمر فيها وعلى تعرضاتها وحقوقها وعوائدها المتنوعة الناتجة من ارتباطها بالمنشآة المستثمر فيها، والقدرة على استعمال حق السيطرة على المنشأة المستثمر فيها للتأثير على المستثمر.

تشتمل البيانات المالية الموجزة الموحدة على البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المفصح عنها في إيضاح رقم ١ حول هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركة وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع، فقد تم فيما يلي إعادة صياغة بعض السياسات المحاسبية، حيث لم يطرأ على تلك السياسات المحاسبية أي تغير منذ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-٤ أساس التوحيد (تتمة)

الموجودات المالية

يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع الموجود المالي ضمن عقد تتطلب بنوده تسليم الموجود المالي خلال الإطار الزمني المحدد بموجب اللوائح في السوق، وتقاس مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها تكاليف المعاملة المرتبطة مباشرة باستحواذ الموجود المالي، فيما عدا الموجودات المالية التي تُقاس لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والتي يتم قياسها في البداية بالقيمة العادلة.

يتم قياس كافة الموجودات المالية المعترف بها في الفترات اللاحقة إما بتكلفتها المطفأة أو بقيمتها العادلة.

تصنيف الموجودات المالية

يتم تصنيف الأداة كـ"أداة ملكية" إذا كانت غير مشتقة وكانت مطابقة لتعريف "الملكية" لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل المصدر. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ "أداوت دين".

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الاستثمار في أدوات الدين بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للأداة مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ والربح على المبلغ الأساسي القائم.

يتم قياس أدوات الدين التي تستوفي هذه المعايير مبدئيا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملة (إلا إذا تم تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL)). وتقاس فيما بعد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي ناقصا أي انخفاض في القيمة، مع إيرادات الربح المعترف به على أساس طريقة الربح الفعلي في بيان الدخل الموجز الموحد.

عقب الاعتراف المبدئي، مطلوب من المجموعة أن تعيد تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في حالة تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة.

يمكن للمجموعة أن تختار بما لا يمكن الرجوع فيه عند الاعتراف الأولي أن تصنف أداة الدين التي تستوفي معيار التكلفة المطفأة أعلاه بأنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف يُلغي أو يُقلل بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي فيما لو تم قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل لا يمكن الرجوع فيه (على أساس كل أداة على حدة) أن يتم تصنيف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

يعتبر الموجود المالي محتفظ به لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤه أساساً لغرض بيعه في المستقبل القريب، أو
- كان عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعّالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٣-٤ أساس التوحيد (تتمة)

الموجودات المالية

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) (تتمة)

تُقاس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتجمع في الاحتياطي المتراكم للتغيرات في القيمة العادلة من ضمن حقوق الملكية. عند استبعاد موجود مالي، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم تجميعها مسبقاً في الاحتياطي المتراكم للتغيرات في القيمة العادلة من ضمن حقوق الملكية لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموجز الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم إثبات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموجز الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار.

طريقة الربح الفعلي

طريقة الربح الفعلي هي طريقة احتساب التكلفة المطفأة للموجود المالي وتوزيع الربح على الفترة المعنية. معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يستخدم تحديداً لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقع استلامها في إطار العمر الزمني المتوقع للموجود المالي أو، عبر فترة أقصر، حسب الاقتضاء.

يُدرج الدخل على أساس معدل الربح الفعلي لأدوات الدين فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

النقد وما يعادله

لغرض بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد، يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة البنكية والإيداعات قصيرة الأجل بتاريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الإيداع.

موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية

تتضمن الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية القيم الإيجارية للإجارة المتبقية، وذمم مبيعات المرابحة المدينة صافية من الأرباح الآجلة، وتكاليف الاستصناع المتكبدة حتى تاريخه المقاسة بما يعادل القيمة النقدية والإجارة الآجلة بالتكلفة المتكبدة حتى تاريخه. يتضمن بند الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية أيضاً مستحقات أرباح الإجارة والإجارة الآجلة بالإضافة إلى الأرباح المطفأة للمرابحة والاستصناع. إن تلك الموجودات مدرجة بالتكلفة صافي مخصصات انخفاض القيمة والربح المعلق، إن وجد.

استثمارات عقارية

تُصنف العقارات المحتفظ بها للتأجير أو لأغراض تعزيز رأس المال، بالإضافة إلى العقارات المحتفظ بها لاستعمال مستقبلي غير محدد كاستثمارات عقارية. تُقاس الاستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة. يُحمل الاستهلاك على الاستثمارات في المباني على أساس القسط الثابت على مدار ٢٠ سنة.

لا يُلغى الاعتراف بالاستثمارات العقارية إلا عندما يتم استبعادها أو يتم سحب الاستثمار العقاري نهائياً من الاستخدام، بحيث لا يكون من المتوقع وجود منافع اقتصادية من استبعاده. يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناتجة عن شطب أو استبعاد أي من الاستثمارات العقارية في بيان الدخل الشامل الموجز الموحد في فترة الشطب أو الاستبعاد.

لا تتم التحويلات إلى الاستثمارات العقارية إلا عند وجود تغيرات في استخدام يستدل عليه بنهاية شغل المالك وبدء عقد إيجار تشغيلي لطرف أخر، أو بنهاية عملية الإنشاءات أو التطوير. تتم التحويلات من الاستثمارات العقارية فقط عندما توجد تغيرات في الاستخدام يستدل عليها ببدء شغل المالك أو بداية التطوير بغرض البيع.

٤ أرصدة لدى البنوك ونقد

	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
أرصدة بنكية	١٧٩,٦٨٠	٢٣٣,١٦٤
نقد في الصندوق	١٠	٥
الأرصدة البنكية والنقد	١٧٩,٦٩٠	٢٣٣,١٦٩

إن الأرصدة البنكية محتفظ بها لدى بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة وتجني أرباحاً بمعدل ٠,٧٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١,٠٠%).

لغرض بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد، يتضمن النقد وما يعادله ما يلي:

	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
أرصدة بنكية ونقد	١٧٩,٦٩٠	٢٣٣,١٦٩
ناقص: ودائع مرهونة بفترة استحقاق أصلي أكثر من ٣ أشهر	(٦٦,١١٤)	(٦٦,١١٤)
النقد وما يعادله	١١٣,٥٧٦	١٦٧,٠٥٥

تتضمن الأرصدة البنكية إيداع بقيمة ٦٦ مليون درهم محتفظ بها مقابل رهن وفق متطلبات إصدار الصكوك الصادرة من قبل تمويل للتمويل المحدودة III.

٥ موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية

	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
إجارة وإجارة آجلة (عقارات تم إنشاؤها وتسليمها)	٦,٧٥٨,٩٥٠	٧,٠٥٨,٧٦٢
إجمالي استثمارات المرابحة وذمم المضاربة المدينة	٣٣٢,١٤٤	٣٣٣,٠١٥
ناقص: أرباح مؤجلة	(٦,٦٧١)	(٦,٦٣٣)
صافي استثمارات المرابحة وذمم المضاربة المدينة	٣٢٥,٤٧٣	٣٢٦,٣٨٢
استصناع وإجارة آجلة (عقارات قيد الإنشاء)	٧٧٤,٧٧٩	٨٦٨,٤٩٠
	١,١٠٠,٢٥٢	١,١٩٤,٨٧٢
	٧,٨٥٩,٢٠٢	٨,٢٥٣,٦٣٤
ناقص: أرباح معلقة	(١٥٨,٢٧٧)	(١٥٠,٠٢٣)
ناقص: مخصص انخفاض القيمة	(٤٢٧,٤٤٣)	(٤٢٧,٤٤٣)
	٧,٢٧٣,٤٨٢	٧,٦٧٦,١٦٨

توجد جميع الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية الممولة من قبل المجموعة في الإمارات العربية المتحدة، وتتضمن أرباح مستحقة تبلغ ٢٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٧٨ مليون درهم).

٥ موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية (تتمة)

تتضمن الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية ذمم مدينة بقيمة ٣٤٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣٤٢ مليون درهم) حصلت المجموعة بشأنها على سند ملكية للعقارات الممولة، كما أن المجموعة بصدد إنهاء إجراءات تملك تلك العقارات. تُدرج تلك الذمم المدينة بالقيم السوقية المتداولة بشأن العقارات، إضافة إلى أنه يتم تكوين مخصص لكامل التعرضات المتبقية.

مخصص انخفاض القيمة

كانت الحركة على مخصص انخفاض القيمة كما يلي:

	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٤٢٧,٤٤٣	٣٧٣,٤٠٤
المخصص المكون خلال الفترة / السنة	-	٥٤,٧٢١
المخصص المشطوب خلال الفترة / السنة	-	(٦٨٢)
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٤٢٧,٤٤٣	٤٢٧,٤٤٣

الضمانات

تبرم المجموعة ترتيبات ضمانات مع أطراف مقابلة في الحالات الملائمة للحد من التعرض لمخاطر الائتمان. بوجود الهيكل التمويلي للإجارة المسيطر نسبياً، فإن الملكية القانونية للعقارات يتم الاحتفاظ بها لدى المجموعة حتى يقوم العميل (المستأجر) بالوفاء بجميع التزاماته بموجب عقد الإجارة ذات الصلة.

٦ استثمارات أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر		
أسهم مدرجة	٣٨,٦٨١	٣٣,٧٦٧
	٣٨,٦٨١	٣٣,٧٦٧

٧ استثمارات عقارية

	أراضي ألف درهم	عقارات أخرى ألف درهم	استثمارات عقارية قيد الإنشاء ألف درهم	المجموع ألف درهم
التكلفة				
في ١ يناير ٢٠١٤	٣٣٩,٨١١	١٠٦,٣٢٩	١٤٩,٥٣١	٥٩٥,٦٧١
في ٣١ مارس ٢٠١٤	٣٣٩,٨١١	١٠٦,٣٢٩	١٤٩,٥٣١	٥٩٥,٦٧١
الاستهلاك المتراكم				
في ١ يناير ٢٠١٤	-	٤,٣٠٩	-	٤,٣٠٩
محمل للفترة	-	١,٣٢٩	-	١,٣٢٩
في ٣١ مارس ٢٠١٤	-	٥,٦٣٨	-	٥,٦٣٨
مخصص انخفاض القيمة				
في ١ يناير ٢٠١٤	١٥٠,٨٨٨	٣٢,٢٢٣	٣١,٣٧٠	٢١٤,٤٨١
في ٣١ مارس ٢٠١٤	١٥٠,٨٨٨	٣٢,٢٢٣	٣١,٣٧٠	٢١٤,٤٨١
القيمة الدفترية				
كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)	١٨٨,٩٢٣	٦٨,٤٦٨	١١٨,١٦١	٣٧٥,٥٥٢
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)	١٨٨,٩٢٣	٦٩,٧٩٧	١١٨,١٦١	٣٧٦,٨٨١

تُقارب القيمة العادلة للاستثمارات العقارية، كما في تاريخ التقرير، صافي قيمتها الدفترية. تم إجراء التقييم من قبل مقيمون مؤهلون غير ذي صلة بالمجموعة ممن يمتلكون الكفاءة المهنية والخبرة بمكان وفئة الاستثمارات العقارية التي أُجري عليها التقييم.

٨ التزامات تمويلية

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
وكالات	٤,٢٢٥,٠٠٠	٤,٦٥٠,٠٠٠
صكوك	١,١٠٢,٥٠٠	١,١٠٢,٥٠٠
	٥,٣٢٧,٥٠٠	٥,٧٥٢,٥٠٠

الوكالات

حصلت المجموعة على استثمارات وكالة قصيرة الأجل من بنك دبي الإسلامي ش.م.ع. تبلغ نسبة معدل الربح الفعلي على هذه الوكالات ٤% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٤%).

٩ برنامج منافع الموظفين

أنشأت المجموعة في ٢٦ فبراير ٢٠٠٦ برنامج منافع الموظفين ("البرنامج") بغرض تقدير الموظفين الجيدين والاحتفاظ بهم، ويُمنح الموظف بموجب هذه الخطة الحق في شراء أسهم الشركة بسعر الممارسة، وتم إنشاء الخطة بعدد ١٨,٠٠٠,٠٠٠ سهم من أسهم المجموعة، بالقيمة الإسمية، المحتفظ بها من قبل شركتين مؤتمنتين. منحت المجموعة ٧,١١٧,١٢٣ سهم من أصل ١٨ مليون سهم بواقع ١,٠١٥ درهم للسهم حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بعد خصم الأسهم المتنازل عنها.

خلال سنة ٢٠١٣، قررت المجموعة عدم منح أية أسهم إضافية ضمن برنامج منافع الموظفين، كما قررت قبول العرض المقدم من بنك دبي الإسلامي ش.م.ع ("بنك دبي الإسلامي") لمقايضة الأسهم. وعليه، فقد تم، في سنة ٢٠١٣، مقايضة الأسهم المتبقية البالغة ١٠,٨٨٢,٨٧٧ سهماً ضمن برنامج منافع الموظفين مقابل ٦,٠٤٦,٠٤٢ سهماً من بنك دبي الإسلامي. تنازل الموظفون الذين أنهوا عملهم بالمجموعة عن صفر أسهم من أسهم بنك دبي الإسلامي خلال الفترة (للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣٣٤,٥٠٢ سهماً).

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤، كان هناك ٨٧٧,٥٢٢ سهماً من أسهم بنك دبي الإسلامي (تعادل ١,٥٧٩,٥٤٠ سهماً من أسهم الشركة، قبل التحول) تم منحها إلى الموظفين وتستحق في ٢٠١٤.

١٠ الربح الأساسي والمخفض للسهم

يُحتسب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للسنة بعد خصم أتعاب أعضاء مجلس الإدارة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

يتم احتساب الربح المخفض للسهم بتقسيم الربح للفترة المعدل لأتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على الصكوك القابلة للتحويل على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة مضافاً إليها المعدل المرجح لعدد الأسهم التي ستصدر عند تحويل كل الأسهم المحتملة المخفضة إلى أسهم عادية. لا يسفر أي تغيير عن الأرباح المخفضة للسهم من إصدار خيارات أسهم الموظفين بشأن أرباح الأسهم الأساسية المعلن عنها.

الربح الأساسي للسهم

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
الربح للفترة ناقصاً مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	٣١,٥٠٦	١٩,٣٥٦
	عدد الأسهم	
المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)	٠/٠٣٢	٠/٠١٩

لم تجر أية معاملات على الأسهم العادية أو الأسهم العادية المحتملة في الفترة بين تاريخ التقارير المالية وتاريخ اعتماد إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

١١ أضرار الحريق ببرج تمويل

في ١٨ نوفمبر ٢٠١٢، تضررت مكاتب المجموعة من الحريق الذي نشب في برج تمويل. إن المجموعة لديها غطاء تأمين على محتويات المكاتب كما أن برج تمويل مؤمن عليه من قبل اتحاد ملاك المبنى. قامت المجموعة بإخطار شركة التأمين على المحتويات بذلك، كما قامت المجموعة بتقديم مطالبة تتماشى مع بوليصة التأمين. أخبر اتحاد الملاك شركة التأمين على العقار وتلقت إخطاراً من شركة التأمين بالمطالبة فيما يتعلق بالحريق. وبالتشاور مع اتحاد الملاك، عينت شركة التأمين استشاري لتقييم مدى الضرر.

قدم الاستشاري تقريره بشأن مدى الضرر ونطاق العمل لإعادة المبنى إلى حالته قبل الحريق، ومن ثم تم إحالة التقرير إلى شركة التأمين والسلطات المختصة لإبداء الموافقة عليه. وحيث أن كلا شركتي التأمين على علم بالمطالبات، ترى الإدارة عدم وجود حاجة لتكوين مخصص بشأن القيمة الدفترية للعقار والأضرار أو الخسائر التي ألمت بأصول محتويات مكاتبها. تبلغ صافي القيمة الدفترية للعقار وأصول المحتويات ١٨,٨٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٩,٤٣ مليون درهم).

١٢ المعلومات القطاعية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاعين رئيسيين للأعمال:

التمويل الاسلامي والأنشطة الاستثمارية - بشكل أساسي التعامل بالأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية

أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات - بشكل أساسي تقوم بأعمال شراء وبيع العقارات والأنشطة ذات العلاقة وتشمل العمولات

أخرى - مهام من غير صميم الأعمال الرئيسية أعلاه

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبنى عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية. إن المعلومات القطاعية كانت كما يلي:

	للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)				للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق)			
	التمويل الإسلامي والأنشطة الاستثمارية	أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات	أخرى	المجموع	التمويل الإسلامي والأنشطة الاستثمارية	أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات	أخرى	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إجمالي الدخل	١١٦,٨٦٣	١,٣٣٤	-	١١٨,١٩٧	١٤٨,٤٨٠	٥٦٥	-	١٤٩,٠٤٥
مصاريف موزعة	(٨٤,٢٤٠)	(٢٠٨)	-	(٨٤,٤٤٨)	(١٠٢,٥٧٥)	(٤,١٨٥)	-	(١٠٦,٧٦٠)
الاستهلاك	(٩١٤)	(١,٣٢٩)	-	(٢,٢٤٣)	(١,٨٧٩)	-	-	(١,٨٧٩)
نتائج القطاع	٣١,٧٠٩	(٢٠٣)	-	٣١,٥٠٦	٤٤,٠٢٦	(٣,٦٢٠)	-	٤٠,٤٠٦
مخصص انخفاض القيمة وخسائر دعاوى قضائية	-	-	-	-	(١٩,٩٠٠)	-	-	(١٩,٩٠٠)
نتائج القطاع بعد المخصص	٣١,٧٠٩	(٢٠٣)	-	٣١,٥٠٦	٢٤,١٢٦	(٣,٦٢٠)	-	٢٠,٥٠٦
الربح للفترة				٣١,٥٠٦				٢٠,٥٠٦

	كما في٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)				كما في٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)			
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات القطاع	٧,٢٩٥,٦٤٥	٣٧٧,٥١٨	٢٦٣,٥٠٩	٧,٩٣٦,٦٧٢	٧,٦٩٨,٨٩١	٣٧٩,٠٠٥	٣٠٣,٢٨٣	٨,٣٨١,١٧٩
مطلوبات القطاع	٥,١٢٠,,٠٥١	٢٦٤,٩٤٠	١٨٤,٩٢٢	٥,٥٦٩,٩١٣	٥,٥٠٧,٨٦١	٢٧١,١٤٤	٢٢١,٨٣٥	٦,٠٠٠,٨٤٠
المصاريف الرأس مالية	-	-	-	-	-	-	٨٤٠	٨٤٠

لم يتم إدراج معلومات قطاعية ثانوية حيث أن عمليات المجموعة حاليا تتركز بشكل رئيسي داخل الإمارات العربية المتحدة.

١٣ الالتزامات

	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات	٣٩٩,٣٨٨	٤٧٨,٦٧٦

تتمثل هذه الالتزامات في التزامات تعاقدية لتقديم تمويل إسلامي. تحدد هذه الالتزامات عادة بتواريخ صلاحية محددة أو شروط أخرى لإلغائها وتتطلب كذلك دفع رسوم. ونظراً لأن الالتزامات هذه يمكن أن تنتهي صلاحيتها دون القيام بسحب المبلغ، فإن إجمالي المبالغ التعاقدية لا تمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

١٤ المطلوبات الطارئة

أ) قدمت المصارف التي تتعامل معها المجموعة ضماناً بمبلغ ٥٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥٠ مليون درهم) لمصلحة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مقابل رأس المال.

ب) قدمت المصارف التي تتعامل معها المجموعة أيضاً ضماناً بقيمة ٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥ مليون درهم) إلى دائرة الشؤون الاقتصادية التابعة لحكومة دبي لتأسيس شركة تابعة.

ج) تتخذ المجموعة، كما في تاريخ التقرير، بعض الدعاوى القانونية ضد بعض العملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة لاسترداد مبالغ مجموعها ٣٠٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣٠٠ مليون درهم)، كما أن العملاء أيضاً يتقدمون بدعاوى متقابلة ضد المجموعة. لا تزال تلك الدعاوى القانونية في مراحل المداولة المختلفة لدى المحكمة الابتدائية ومحكمة الاستئناف، وبناءً على الاستشارة القانونية، فإن المجموعة تطعن في صحة تلك الدعاوى المتقابلة حيث ترى إدارة المجموعة أن تلك الدعاوى المتقابلة لا تستند على أساس، وتطالب المجموعة باسترداد كامل الأرصدة غير المسددة. وطبقاً لذلك، لم يتم تكوين أي مخصص عن أي التزام في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

١٥ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تبرم المجموعة معاملات مع المساهمين وأعضاء مجلس إدارة المجموعة ومسؤولين كبار في المجموعة وذلك ضمن سير العمل العادي وبمعدلات أرباح وعمولات تجارية. إن جميع التسهيلات للأطراف ذات العلاقة هي تسهيلات نشطة وبدون مخصص لأي انخفاض ممكن في القيمة.

لقد تم حذف الأرصدة والمعاملات بين المجموعة وشركاتها التابعة، والتي تعد أطرافاً ذات علاقة بالمجموعة، عند توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

١٥ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة والمعاملات الجوهرية بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة الموحدة:

	للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)		للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق)	
	كبار أفراد الإدارة	المساهمين الرئيسين	كبار أفراد الإدارة	المساهمين الرئيسين
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات من التمويل الإسلامي والموجودات الاستثمارية	-	-	٢٧٢	-
إيرادات من ودائع مضاربة واستثمارات وكالة	-	٢١٦	-	١,٢٢٦
إيرادات آخرى	-	٦,٤٢٠	-	٣,١٢٥
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكلفة المتعلقة به	-	٤٥,٢٣١	-	١٥,٣١٤
مصاريف عمومية وإدارية	-	-	-	١١٣

بلغت قيمة معاملات الأطراف ذات العلاقة مع أطراف أخرى ذات علاقة ٣,٢٠ مليون درهم (٣١ مارس ٢٠١٣: ١,٦ مليون درهم).

	كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)	
	كبار أفراد الإدارة	المساهمين الرئيسين	كبار أفراد الإدارة	المساهمين الرئيسين
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
تمويل إسلامي وموجودات استثمارية	-	-	١٠,١٥٣.	-
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	١٧٩,٥٤٥	-	٢٣٣,٠٦٢
استثمارات أخرى	-	٣٨,٦٨١	-	٣٣,٧٦٧
سلفيات، دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى	-	١٧,٦٢٠	-	١٠,١٠٨
التزامات تمويل	-	٤,٢٢٥,٠٠٠	-	٤,٦٥٠,٠٠٠
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكلفة مستحقة الدفع المتعلقة به		٦,١٠٣	-	٦,٧١٧

إن التعويضات المدفوعة لكبار أفراد الإدارة بالمجموعة هي كما يلي:

	للفترة المنتهية في	
	٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)	٣١ مارس ٢٠١٣ (مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم
منافع قصيرة الأجل للموظفين	١,٩٠٠	١,٣٠٩
تعويض نهاية الخدمة ومنافع أخرى	٨٢	٥٧
	١,٩٨٢	١,٣٦٦

١٦- توزيعات أرباح مدفوعة

وافق المساهمون في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠١٤ على توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,٠٥ درهم للسهم، بقيمة ٥٠ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,٠٥ درهم للسهم، بقيمة ٥٠ مليون درهم).

١٧ الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠ أبريل ٢٠١٤.